

Call for applications – Tartu City of Literature residency 2023 for the translators of Estonian literature

TARTU UNESCO CITY OF LITERATURE RESIDENCY PROGRAM FOR THE TRANSLATORS OF ESTONIAN LITERATURE

Tartu is the second largest town of Estonia but is widely considered its intellectual capital – vitally significant in developing the educational system, culture, science and literature in the Estonian language. In 2015 Tartu was designated UNESCO City of Literature which has further enhanced the vibrant literary scene. Tartu City of Literature residency program for the translators of Estonian literature aims to support translators by enabling them to work in the local cultural environment, strengthen their connection with the literary scene of Tartu and potentially get better access to the resources necessary for their work. The programme is open to all translators (translating literature from Estonian into other languages) from across the world, who meet the criteria described below and are currently not residents of Estonia. The Estonian Literary Society coordinates the residency program in cooperation with the Tartu Department of the Estonian Writers Union and in partnership with various other literary institutions. The program is supported by the City of Tartu and the Estonian Cultural Endowment.

This call is for a 1-month residency in September 2023. One applicant will be selected.

The deadline for applications is July 20th. The results will be announced by August 4th at the latest.

What we offer:

- 1-month stay at the former Karl Ristikivi Museum. Karl Ristikivi (1912–1977) was a renowned Estonian writer whose works are considered among the core texts of 20th-century Estonian prose. The apartment, owned by the City of Tartu and currently managed by the Estonian Literary Society, was his last residence in Estonia before his exile in Sweden in 1943. The historical atmosphere of the apartment has been preserved but all modern facilities are available. The gas-heated apartment is on the first floor of the two-story house in a quiet residential district near the city centre.
- A scholarship of 600 euros
- Compensation for travel costs to and from Tartu up to 350 euros
- An opportunity to get engaged in the cultural scene of Tartu

- A contact person who is responsible for making arrangements for meetings and tours and helps to engage in the local literary life



Photo: Wikimedia Commons

Required documents (to be sent by July 20th 2023 to the address eks@kirjandus.ee)

- Application form filled out: [AVAILABLE HERE](#)
- Fragment (up to 5 pages) of a published translation (from Estonian into another language)

Criteria

- Upper intermediate level of spoken English or Estonian
- At least one published translation from Estonian into another language by the applicant

- Interest in Estonian culture and literature
- Readiness to participate in the local literary life, including events (at least one public talk, discussion etc during the residency), meetings, interviews
- Work on translation(s) during the residency

Additional information:

Marja Unt

Estonian Literary Society/Tartu UNESCO City of Literature focal point

eks@kirjandus.ee